Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 72 (1975)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Septembre 1975

Et voilà, c'est en vain que nous avons attendu la venue d'une récolte si petite soit-elle. C'est avec nostalgie que nous jetons un dernier regard vers l'extracteur, qui cette année pour la grande majorité des apiculteurs n'aura servi à rien. Malgré un mois de juillet beau et chaud, la nature fut à tel point avare de son nectar qu'il fallut voler au secours des colonies à grand renfort de sirop. Heureusement que le prix du sucre est en baisse.

Tout n'aura cependant pas été négatif, et il y a tout de même certaines compensations. Au lieu d'avoir des colonies affaiblies voire épuisées par une récolte tardive, comme ce fut le cas l'année dernière, nous nous trouvons en présence de belles populations. Si d'autre part comme il vous l'a été conseillé vous avez commencé le nourrissement assez tôt, vous aurez mis toutes les chances de votre côté en vue d'un bon hivernage.

Le travail au rucher ne manquera pas au mois de septembre. Les hausses étant enlevées et rangées, le moment est venu de retirer les cadres superflus. Le principal étant que tous les cadres soient occupés et que la nourriture soit bien répartie autour du nid à couvain. Pour un bon hivernage 6 à 8 cadres suffisent.

Vous noterez aussi soigneusement le besoin de chaque colonie avant de terminer le nourrissement. Pour une ruche Dadant on comptera 14 à 16 kg et pour une suisse 10 à 12 kg suffisent. Le nourrissement doit en principe être terminé la première quinzaine de septembre, afin de permettre aux abeilles d'emmagasiner et d'operculer la nourriture. Un nourrissement tardif, à fin septembre ou au début d'octobre, même s'il fait encore beau temps, ne permet plus à nos ouvrières de faire correctement leur travail, et aurait un effet néfaste sur vos colonies au printemps.

Comme je vous l'ai déjà dit et répété, le pillage se manifeste à la moindre imprudence de l'apiculteur. Ne laissez donc rien traîner, fermez soigneusement votre armoire à cadres et travaillez de préférence en fin de journée.

Avant de les ranger, triez et nettoyez vos cadres. Débarrassez-les des vieilles cires noires. Une fois mises en sacs ces vieilles cires seront envoyées dans un établissement spécialisé pour la fonte de la cire, et vous recevrez en contrepartie des feuilles gaufrées neuves. C'est avec satisfaction, qu'une fois la belle saison revenue,

vous pourrez introduire des cires neuves montées sur des cadres propres. Cela se traduira aussi par un meilleur rendement de vos colonies.

Prenez soin aussi de vos cadres de réserve et de vos hausses. En les soufrant vous éviterez le développement de la teigne, propice pendant les chaudes journées de septembre. Mais n'utilisez surtout pas d'insecticide. Plus d'un apiculteur a déjà fait de fâcheuses expériences, les abeilles étant allergiques à ce genre de traitement.

Chers débutants, la saison apicole s'est terminée sur un résultat négatif en ce qui concerne la récolte. Ne perdez pas pour autant tout courage et repartez d'un bon pied pour la saison prochaine. Avoir de belles colonies à la porte de l'hiver est aussi un résultat positif, et cela prouve en quelque sorte que votre rucher a été conduit de juste façon, les échecs n'étant pas tous imputables aux caprices de la nature. Contrôler les provisions, et nourrir à une époque de l'année où l'on devrait avoir la satisfaction d'enlever des hausses pleines n'est certes pas très réjouissant. Mais la récompense et la satisfaction d'un travail bien fait ne se traduit pas toujours et de loin par un bien matériel.

Frinvillier, le 15 août 1975. *Georges Huguenin.*

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 4 21 54

Reines sélectionnées SAR et nucléi

Si vous désirez un rucher prospère et des abeilles dociles, faites l'achat de reines sélectionnées SAR. Durant toute la saison vous pouvez les obtenir aux prix officiel, auprès des moniteurs-éleveurs :

Macherel Henri, Rempart 5, Fribourg, tél. (037) 22 33 86 ;
Clément Casimir, Pralettes, Marly (FR), tél. (037) 46 18 89 ;
Richoz Louis, Fuyens (FR), tél. (037) 53 11 07 ;
Pochon Robert, Léchelles (FR), tél. (037) 61 24 96.